

PAOC Ka Chi Secondary School

加拿大神召會嘉智中學

School Circular No.11 (2017-2018)

家長通告第十一號 (2017 至 2018 年度)

【2-Day Zhaoqing Exchange Tour for Junior Forms】

【初中肇慶兩天國內交流團】

20 October 2017

Dear Parents,

As the saying goes, "walk ten thousand miles, read ten thousand books." The school will organize a 2-day-1-night exchange tour to Zhaoqing, China. The tour not only allows students to learn about the historical culture and the heritage preservation in the city, it also provides great opportunities for students to explore the city's humanities, economic development and social livelihood, which shall broaden students' horizon and life experience. Please see below for the details of the tour:

Date: 5 – 6 July, 2018 (Thursday to Friday)
Target students: Secondary 1 to 3 students
Quota of the participants: 120 students
Fees: HKD \$100 (The stated fee covers 10% of the study tour fee. The school and the Education Bureau will subsidize the remaining fees.)

*If students withdraw the tour due to personal reason(s), the paid fees are not refundable and students must pay the remaining \$600 dollars previously covered by the subsidies.

Subsidies: Students who are currently participating in the CSSA Scheme or receiving Student Financial Assistance subsidies can also apply for Hong Kong Jockey Club Life-Wide Learning Fund or the full subsidy of "Mainland Exchange Programme for Junior Secondary and Upper Primary Students" with \$100 refund after the programme ends. (For more details please contact the teacher-in-charge)

Gathering time/location: 8:00 a.m., 5 July (Thursday) at the school main entrance
Dismissal time/location: 6:00 p.m. 6 July (Friday) at the school main entrance
Study tour locations: Dinghu Mountain, Butterfly Valley, Seven Star Crags, Zhaoqing Museum
Travel document: HKID card and Home Visit Permit
Study tour fees include: 3 meals, 1 breakfast, 1 night hotel accommodation, HK-ZQ round-trip coach bus fares, coach driver fees, tour-guide service fees, and three-hundred-thousand insurance/ per person.

Parents must fill in and return the reply slip. For students who are interested to take part in this study tour, please submit the reply slip together with the required fee to class teacher **on or before 27 October**. (To be collected by Ms. Chan Ka yee) Parents may also come to the school in person to complete the enrollment procedures.

Yours faithfully,



Principal Wong Wal Keung

加拿大神召會嘉智中學
家長通告第十一號 (2017 至 2018 年度)
【初中肇慶兩天國內交流團】

敬啟者：

所謂讀萬卷書也要行萬里路！本校透過境外交流團，讓同學不但親身接觸肇慶七星岩的地貌和保育政策，了解肇慶的歷史文化特色，探究當地的人文精神、經濟發展及社會民生，亦能從中擴闊視野，增廣見聞，故此本校將舉辦為期兩日一夜的**初中肇慶兩天國內交流團**。詳情臚列如下：

日期：2018 年 7 月 5 日(四)至 2018 年 7 月 6 日(五)

對象：中一至中三級學生

名額：120 人

團費：學生需繳付 100 元 (約團費的一成，餘款由教育局及學校資助)

【如參加後因個人理由缺席活動，所繳款項概不退還，亦須支付餘款約六百元的退團費用】

資助：現正接受社會福利署「綜合援助」或領取學生資助半費或全費津貼，可申請賽馬會全方位學習基金或同根同心全額資助，活動結束將退回 100 元團費。(詳情請向負責老師查詢)

集合時間及地點：7 月 5 日(四)早上 8:00 學校玻璃門

解散時間及地點：7 月 6 日(五)下午 6:00 學校玻璃門

考察地點：鼎湖山、蝴蝶谷、七星岩、肇慶市博物館。

旅遊證件：請自行準備有效香港身份證及回鄉證

團費已包：3 正餐、1 早餐、1 晚酒店住宿、入場門票、香港至肇慶來回旅遊巴士、司機、導遊服務費、每位價值 30 萬元平安保險

同學參加與否須填寫本回條，有意參加上述交流團，請連同所需費用，於 10 月 27 日或之前由貴子弟直接交回班主任，轉交學務組陳嘉儀老師，亦可親臨本校辦理報名手續。

此致

各家長

校長



謹啟

二零一七年十月二十日

【Reply Slip】

【回條】

Please submit the reply slip and the required fees to class teacher (to be collected by Ms. Chan Ka Yee) on or before 27 October 2017 (Friday). 請於二零一七年十月二十七日(星期五)或以前將此回條及費用交回班主任，轉交學務組陳嘉儀老師。

Dear Principal,

敬覆者：

Having Received the Academic Committee Circular No.11 on **【2-Day Zhaoqing Exchange Tour for Junior Forms】**，頃接通告 11 號，藉悉 貴校 **【初中肇慶兩天國內交流團】** 事宜。

I agree my child about joining the exchange tour. 本人同意敝子弟參加是次活動。

付款方法 Payment method

現金 Cash

繳費靈 (參考編號：_____)

PPS (Reference no.: _____)

I disagree my child about joining the exchange tour. 本人不同意敝子弟參加是次活動。

(Please put a tick ✓ in the appropriate boxes. 請在以上合適項目加“✓”)

此覆

加拿大神召會嘉智中學校長

| | | |
|---------------------|------|-------|
| Name of Student | 學生姓名 | _____ |
| Class | 班別 | _____ |
| Class Number | 學號 | _____ |
| Name of Parent | 家長姓名 | _____ |
| Signature of Parent | 家長簽名 | _____ |
| Date | 日期 | _____ |

【Receipt】【收據】

The payment by 茲以本校蓋章證明已收取 Name 姓名: _____ Class 班別: _____

Class No. 學號: _____ of HKD\$總額 _____ for the **【2-Day Zhaoqing Exchange Tour for Junior Forms】** has been received by the school. 交來之「初中肇慶兩天國內交流團」費用。

Date 日期 _____

學校蓋章
School Chop